

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 89 (1962)
Heft: 6

Artikel: La bal ètâila = La belle étoile
Autor: Morerod, P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232831>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La bal etàila

O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô

I

Iè in chleri su la montagnè,
La chlorètta que ié âmâ.
Son sevegni que m'accompagnè,
Mè rèdzoï, mè fâ tsantâ.
Refrain.

II

Que l'hètâi balla dein l'herbètta,
Yô l'hâmâvè sè bin catchi.
La chlorètta tindr' et modesta,
La chlorètta de l'armailli.
Refrain.

III

Dé patoisants yè la « tsandalla »,
Su le tsemin dè son bouenheur.
Er a choisi la « bal' etàila »,
Por la portâ pré dè son thieur.
Refrain.

(Patois des Ormonts)

La belle étoile

*J'ai vu fleurir sur la montagne,
La fleurette que j'ai aimée.
Son souvenir qui m'accompagne.
Me réjouit, me fait chanter.*

*Qu'elle était belle dans l'herbette,
Où elle aimait à se cacher,
La fleurette tendre et modeste,
La fleurette de l'armailli !*

*Du patoisant c'est la « chandelle »
Sur le chemin de son bonheur.
Il a choisi la « belle étoile »,
Pour la porter près de son cœur.*

P. Morerod.

Humour

A l'école

Dans une école de campagne, l'inspecteur demande à un élève s'il sait ce qu'est une île ?

— J'sais pas, monsieur, fut la réponse !

— Voyons, me serait-il possible d'aller de Suisse en Angleterre à cheval ?

— Ah ! pour ça non monsieur, en tout cas pas vous, car mon papa qui vous a vu monter l'autre jour, a dit que vous ne feriez pas un kilomètre sans dégringoler !

. * .

Le petit Claude avale chaque matin, en faisant la grimace, une cuillerée d'huile de foie de morue avant d'aller en classe.

Un jour, sa mère lui dit :

— Quand la bouteille sera vide, les vacances ne seront pas loin !

Le soir même, elle surprenait le gamin en train de boire à larges traits au goulot de la bouteille.



bien conseillé - bien assuré